

605

68

Lenschhoff 068

68

XLV 9

Abū 'Alī al-Husain b. 'Abdallāh Ibn Sīnā (AVICENNA)

[fl. A.D. 1020]

Risāla fi 'l Qulānj
(On colic)

co. 21 ll. 19-22 lines. 210 x 143 mm.

Ta līq

date: Jumāda II 1063

BRÜCKELMANN, E.A.W. Suppl. I, p. 827, no. 951.

To repeat order state 3"x4" Point



Moore's Modern Methods, Ltd., London

68

Lenshoff 068

68

68

Moore's Modern Methods, Ltd., London.

To repeat order state 3"x 4" Point

not in European collection.

Brooklyn Museum, N.Y.

15-24

T. 19-22

C. 21 U.

Risala 4th A. 1922

(on page)

Q. 18 N. 18 N.

1
Punjab

1872

مع
سید
محمد



Cont

Cont

الذي كده اما من قدام فالقصص والصدور وخلف الظهر على من فوق الرقوة والفتق
ومحجج الحجاب من روافض الحرس في كوكبه ومبدأ قواها الدماغ والنخاع ولم العصبون الذي
يحكم بها الفضاء الذي كده اما من فوق فالقحف واما من تحت فالعظم الوترى واما من قدام
والعظم الاكلى واما من خلف فالعظم الذي يحيط بالدماغ واما من تحت فالعظم الذي
فيها الصماخان وتصل بهذا التجويف العظم التجويف الذي يثبت في جوارب العنق
والصلب وهذه الاعضاء التي يحيط بها هذه الاعضاء الضرورية فقوم الحيوه
وعصبها اطرافها من غرض ضروريه وقد جعلت كل حل حلاله موضع تغذية الروح
وترتبه وتعديله بالنسيم في الوسط لانه اصون المواضع لما يحويه والبعده عن الاقاصي
التي يحيطها عصبها دون عضو كثره اعني القلب وحسنه كثره قوه من العظام وجعلت
اعداء العدا كثره لانها كثره بعدة قوه فلو كانت قوه لا ذبه بقدرها ويكر الى فضولها
وجعلت كسها بدورها من خاصيتها في الحجاب كذا في المعروف بدورها في الحجاب
بالنسيم الطيب شي من الاجزء المتصعدة من الاغذية وعنه انفا المتصعدة وجعلت
اعضاء الحرس وكوكبه قوه لانها صغيرة الحجم لان فعلها كجهد لطيف هو الروح فلو كانت ثقيلة
على ما تحتمل ولان الاعضاء كذا في خصوصها الغير طليعه البدن واثق المواضع الطليعه
ان كثره من تفعا مشه فاعلى غيره فلهذا هو التجويف التي لا يمكنها الا بالصوره في قوام
الحيوه وغرضها في هذا المقام مقصور على اعضاء التجويف الاكل وحدها على
وفي الفضوه التي تليها وهو الاكل فلهذا خذ فرش كذا وتعدله فيها بل في ان
العصا لم لا في ذكر الامعاء وجوابها وما فيها ان الخلق كسها وتغذ

لما خلق الانسان لم يكن كسها من متضاده وجعل قوام جواربها الرطوبه وكان كما الذي فيه
وجعل المحيط به كحلل جوارب وجعل اليه تدبير حكمه ليدبر تدبير كسها كسها بدل كحلل عنه فمما لا يحصى
احب ما فيه انها ان تجعل الى مشكله جوارب فيه من المتحلل منه فيه هو الغذاء واعدا
فيها منضج هذا الشيء الذي هو الغذاء وتحويله الى مشكله في مشكله المتحلل منه فيه هو الغذاء
وفيها منضج هذا الشيء الذي هو الغذاء وتحويله الى مشكله في مشكله المتحلل منه فيه هو الغذاء
ولما لم يبق عليه ان كسها الذي هو الغذاء ليس كسها طليعه ان ان كسها طليعه كسها بدنه
بل السعير الطليعه من سعي من فضل موزيا باحتياجه خلق له آلات دفع الفضل وكما خلق
اكد جذب الغذاء وهو الذي وخلق الآلهة من جوارب كسها طليعه اعني صلبه بالقياس الى العاقل
والغذاء ليدبر بالقياس الى الباطن والآلهة ولو خلقها عظيمه لما طاعت كسها طليعه عند الآلهة وال
من الرياح والكانت ايضا ثقيله موزيه عند كوكبه ولو خلقها كسها طليعه كان من مرض الخراف
عند تعدد الآلهة والرياح الزايدة على المجرى الطليعه كسها طليعه عصبه بطيخه ولاع
اليها الا من الاخراف والتاكل وخلقها طليعه كسها طليعه واخترت واصبر على ما فيها
من الاثقال المنعقدة اليها ولذا عجزت ان لا طاقه لها حتى تفي احدى من الطبقة بالوصف
في خلقه الا ان عرض للاخرى اذ وخلق الليف في كسها طليعه مستوصا بخلق
ما خلق في طبقي المعده اذ كان الليف في الباطنه من طبقي المعده مستقيلا وكانت حكمه
في كسها طليعه حاجه المعده الى استعمال القوه كما في كسها طليعه واكد القوه كما في كسها طليعه
من الليف المستطيل الذي يمكنه ان يمتد في المبدأ لينفتح الكوا والوجوه اجنه وسيله

في هو حيوان فهو الدم والمجتمعات التي هو خلط الا يجوز له كونه صغارا منها لطيفة سيال لادته
 وجه لها ولا في ذلك فلهذا تجلس المعاء ولا ايضا السور والافى السدرة فانها قليلة ومع قلها منها هو
 سيال لادته ومنها هو جامد انما يكون او يحصل في المعاء وده وده فيبقى خلط الذي يكون منه
 القوي بلغا فانه يكثر المقدار في البدن غليظ الجوز في الدم في الاوقات اذا انفق في المعاء
 وجد والبدن قد يرضى منه العول وهو ما مع وربما يحترق في الكليته فحسب شدة في الدم من دفع
 عنه الكليته والصفا او السور او قد يترتب منها الامعاء فتخرج الاله خلط المزج غير المحترق وتلك العلة
 او بالاسم الغض منها باسم العول فلهذا اقم اجتنابا عن مجتمعات الجوز في المعاء والجلوس في الشبا
 فظ انه امارش وانما خلط واخلط اذا اجتناب اجتنابا شديدا وكان اجتنابا يبعث به وكان
 في نفس جوهر العضو وضع ايضا كان وربما في ذلك من حصيلته العتية ان اول اق العول البسيط
 خطا بسر ربح وخلط ودور وثقل وورم لم يتغير في الكليته ولياخذ اوله في
 القوي من جهة اسبابه فهو ان السبب الذي يرضى منه القوي زبا كان في نفس المعاء وربما كان المجاورة
 فنقسم انهم في اولها كونه في عضو من اجزاء مثل كونه في العضو لثقل بغير طهر ايرت
 وتر الطهر للمعاء بغير طهر وورم فينتج حصول العول في ثباتها كونه في الضغط من عضو مجاور وذلك
 ثمة لان الضغط اما كونه لورم في ذلك العضو مثل الذي في السبب في الثمانية او الرجم او لوزال
 ذلك العضو عن وضعه مثل القوي له خلل حوز الظاهر داخل بطر به او لوزال ذلك العضو واما
 كالقوي يرضى في الصفاق فيقع فيها المعاء فنطبق وتحت الثقل ونالها كونه في لادتها من ذلك
 العضو ليعمل القوي مثل النوازل الدماغية ولذلك الضباب الرزاز الكثير عن الحرارة وقد كان
 بعضهم كونه سببا للقوي بالجمجمة من اجزاء حار وادركت في موضع من جهة الثقل للمعاء في الكليته
 فاذ الكليته عن ذلك من اجزاء في التحفيف والصحة لئلا يكثر الضباب ابتداء من جهة الثقل
 لتحفيفه ايا به جارة من لافير المراء المنصبة بينه عنده ثم يرضى ان يسهل فواته في القوي

ايضا المراء المنصبة في السور ورايتها كونه في المراء كونه عن ذلك العضو في تلك المراء
 للقوة الدافعة فعملها بمثل اجتناب الضباب المراء عن المراء فاما كونه في الكليته ابتداء
 في عضو اخر كما اذا اكثر الكبد من جدر الغذاء عن المعاء والبدن ايضا اذا كان شديد الجمل من
 رطوبة شديدة وتبعها ما في عور البدن وما في المعاء من سبب واحد بل الطبعية عند الكليته
 اكثر والغذاء بدل للجمل والتابع في السيلان وكذا لغيره من سبب لان مرش ان
 تتبع نوازلها فاما وكذا العرق الشديد ليراضه الكليته والعلة في كونه في الكليته
 المحسوسة واما كونه في السبب في المعاء فاما ان كونه في جرم المعاء واما كونه في السبب الذي يحوي
 المعاء والذي يكون في جرم المعاء فانه كونه لان قوته الدافعة ضعيفة لولان قوته المعينة ضعيفة فكل
 الغذاء احواله جيدة بل سعى طما لاجل كونه في جرم المعاء بوزن جبهه وغلظه لولان كونه في جرمه
 فيجفف او اليوسه مشف او البرودة فيجفف على سبب سورا المزاج فتبوءه القوى او كونه في جرمه
 اما لالتواء وقع فيها واما لانها كونه رباط لها والذي كونه في جرم المعاء فاما كونه في جرمه واما
 حصاة واما كونه راجد في النادر مجتمعات هذه الاجزاء اما في نفس كونه في جرمه واما في العور
 في النادر فميدوه معاء قوته ووجه وربما كان مع الاعور لا تطلق طبيعته وليها والوجه ثابت **الفصل**
الثالث في تفصيل اصناف القوي الكاين بالثمة اما الدماغ فكل سبب للقوي البسيط فقط
 التي تنزل عنه واما المعق فكل سبب للقوي البسيط سورا الرض والشفة في البصر ليعود حار
 واما الكبد فكل سبب للقوي البسيط ليعود حار في البطن والشفة في البصر ليعود حار
 بقلة المقص وهو الضيق في ريشة الكبد يرد وقد يكون في الرض البصر ليعود حار واما المرارة فكل
 سبب للقوي البسيط في جرم الكبد فاما كونه في المعاء من المراء فيرضى منه كايها افرا

وضعا

العضو

من شأنه أن يقلل ما ورد في كتابها من شأنه أن ينقصها إلى الماء من المرات فيكون ذلك سببا في إنبات الرطوب
 واحتمال الرطوب العظيمة واستقصاءها على الشغل لأن المرات فيكون ذلك سببا في إنبات الرطوب
 السليمة القوة الدافعة للذوق وأما الحكمة فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى
 فيخرج القولون المشد الذي ينضغ عن فعلها فيجلب النمل وأما لكثرة أورار البول فيقول
 تولد من جمع أصناف القولنج السليمة الرطوب والشغل والخلط ولا حصر تولد منه السليمة فقط لأن
 إذا كثرت أورار العقد الطسعة وأما المتانة فيحدث القولنج أما لورم يحد فيها فيضبط ويحبس
 ولا يخلط والرياح وأما بالأورار فيضبط في الكليته وأما الطحال فيحدث القولنج سببا في
 أحدها بالتبريد القولون والمعدة وكله والمعدة والسبب في إنبات الرطوب من جهة أخرى
 وتولد الرخ وينضغ قوة الماء وأما لورم في الأقل لأن ورم الطحال في الأكثر جري على وجه الماء
 وتقل ما يورس أن يضبطها وأما المرات فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى
 على المرات فيخرج القولون فيضبط في الكليته وأما الطحال فيحدث القولنج سببا في
 وضع الأحاسيس في وجه الوجه المتأ في الفوق الذي تعرض للصفق الذي تحت المرات فيضبط في
 وأما البصل فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 فيقولون وأما البصل فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 وأما إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 ذلك سبب في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 في جرم الماء وأما البصل فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 إلى ما يورس في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر

الشغل

الشغل فقط وليس كان باردا عرض منه في الأكثر قولنج خلط على إنبات الرطوب من جهة أخرى
 ما فيه من الكليته فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 وأما البصل فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 قولنج بل يكون الماء الرطب مسبا لا لا ولا يكون ولكن من جهة أخرى في إنبات الرطوب من جهة أخرى
 فقد يكون الرطوبة بالعرض سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 هو الورم وأما البصل فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 المغيرة التي للمعدة والدافعة اليه وخصوصا حمار وقد يعرض أورام رطبة وباردة وقد يورس أورام
 وعند وأما الكايس سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 وبه حصة لا تقل في النادر رما عرض قولنج من حصة قد توجب أن عرض قولنج من حصة
 محتبسة الماء للمعدة وأما البصل فيكون سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 على الماء حله فيجد وتولد الشغل اليسر أما لكيفية الغذاء وأما لكيفية الغذاء
 فان يكون الغذاء في جوارب سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 لشوة بالغة من اللحم والسمن مثل المعيد من اللحم وأما لكيفية الغذاء وأما لكيفية الغذاء
 ولا يقدح في دفعه أو كونه سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 منه أن لا يسهل انقاعه ولا مقاومة القوة الدافعة وأما قلت في الغذاء إذا كان سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى
 أقبل الطسعة على استقصاء المص فيضبط الشغل وأما ترين الغذاء في نفي كونه سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى
 مقبض لقوة القوة محس للمعدة من الأغذية والفواكه معرض الغذاء أن الطراوة فيضبط أو لا تتأثر
 وأما ترين الغذاء في نفي كونه سببا في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 والسبب في إنبات الرطوب من جهة أخرى وأما اتصال طراوة في داخل فيضبط أو لا تتأثر
 أما الأغذية فان يكون رطبة مثل الفواكه الرطبة والبقول الرطبة وخصوصا القرع فان له خاصية في إنبات الرطوب من جهة أخرى

الطبع

ان يكون شدة فلا ينضم تمام الانضمام وكل غدا لم ينضم تمام الانضمام فلو لم ينضم فذلك انما في دفعة
 عدة وانما في دفعة على سبيل التخمير والافادة التي لا ينضم مرهبا ان ينضم على الطبيعة فان كانت تدل
 المقدار انفسه بسهولة والملم لم ينضم له بل ينضم الكثرة فذلك انما لم ينضم على كثره العنصر الطبيعية
 قد مضى دفعا بعنف فيعرض ان سحرها طيات اخرى من البدن فكلما استطاع ذرواها وينضم
 فان عجز القوة الدافعة عنها حدث العولج والان الذي يبدأ به تخمه وسود انفسه فهو يوصي احد
 الامرين **الفصل الثاني** في تعديده سببا القوي على سبيل الاجزاء انما اذا اثنى كانت اثنى القوي
 اربعة تغني وضلعي ولشدة الدودي والدموي النادرين فيه ويرجع دورا سببا في القوي
 وغيره فذلك كما في تلك الاقسام من النوع وكثير في السبب لان حسابها على سببها
 من ان اقسام على سبب التغذية من مجموع ما في كره فاما النظم فاسبابه سنا ولغذا ايسر هو
 اكثر او قليل او قساوول الغذاء القوي البصر مع الغذاء او قبله او القوا قد اوشدة دورا البوا او كثره
 القوي او كثره البدن او كثره الرياضة او المقام في كره او البر او قلة ينضم المرارة الى الاكثر
 او في المقام حار او بارد ورطب او جاف او غلة او التواء في المقام او انما كره رطابا او انما غلب
 في قوت او جفاف المقام او بر او شدة حارته او شدة برودته او شدة القوة الماكسة التي
 او ضعف القوة الدافعة او الضغط المقام لورم مجاور او دخول حرارة الصلابة او ضعف عضل البطن
 مشددا او شدة خا او كثره البصر على مدافعة كما في ذلك احد وتكون سببا وانما اشياء القوي المتغير
 قساوول الاغذية الرطبة الباردة اللازمة للكم من شدة الماء الساوول او جفافا على الرقيق
 وتناوول الاغذية الكثرة دفعة او التناوول على التخمير وقد الرياضة وتكرار الاستغراق في الماء
 وضمف الدافعة فيه وقلة مص الكبد ونزول نوازل من الراس وضمف من المعدة او ال
 وتبريد الطحال والنضج السودا الى البدن وتشر به لهما والامتناع من البريد والحرارة والامتناع
 فيها واخذ حصة فذلك على سبب سببا وانما اشياء القوي الرقيق فتناسا والمنتقى قبل القوي

والزائر المزوج وكما يشبهها وتناول اشياء حارة على شدة المعسدة والمعاير طيات للموت
 الشديدة على اشتداد المعدة او المقام حر الرطبات واحتقان حرطيات فاما طيات المع
 زجاجة تعمل فيها حرارة قوية تبرد المقام انفسه او سلا زادة سوداوية على طيات عملها
 بعد فحة واداء حر الرخ واطالة فذلك سببا وانما الورم في سبب الضباب في دموية او صفراوية
 او سوداوية على شدة المقام واحتمالها كس مع ضعف القوة الدافعة والمفره ذلك سبب
 فكلما سبب العولج على هذه النوع من محاسن سببا والله في نفعه **الفصل الثالث** في تعديده سببا
 علما في حله وتفضيله سببا او لا سبب في نفعه في الطعام او حارة شدة له ووجع في اللور او صغار
 وتغيره ووجع خسر في البطن سبب الكثرة من الممر في بصره الياسر وذلك لظلم عند اية في الاكثر غز
 في اصل القوي ونجد احد خصيصته في فوق ثم شدة الوجع دفعة ويوصي في كره احسا الطول والرج واما
 او في الامنة الوجع لا ينضم كثره عشي وعرق بارد ثم الشفاو عكاست احتمال في الطمعة سبب عكاست
 اما قدر وعمل محوسر في المقام او رجحان منه في النظم مع انتفاخ البطن وتقدم سببا الموصلة حار
 عند ذكره فبعضها طاهر وبعضها خفية واخفيتها في مثل احتمال في الممر في الحرارة وعلى ذلك سبب
 ما كان برز وحدث اليرقان او يكون البول زعفرانيا كالتسود والصفير في زبد البول في الصنفين
 وتقلل في كثره عن الالتواء وعكاسته كثره قد تقدم سبب الالتواء من ضرب او قطة وكثير الوجع حد
 دفعة وثبت على حالته في الامة آه الانودية تزداد بعدة به ومثل ما كثره من سبب المقام وعكاسته في ال
 المراق وكثرة العطش وما كثره من حرارة طبع سبب البطن وعطش وشدة الضباب ما كان في فصل قبل
 احسا بالصفرة ولذعه المقعدة وما كثره من كثره البدن وعكاسته دورا العروق ما در سبب سبب
 في حارة خا صبر وقلة الشغل في البراز اوقات العادة ومثل ما كثره من ضعف الدافعة وعكاسته
 يتقدمه وليس الطمعة ثم وجع في العلة وما كثره من كثره المراق وعكاسته كثره من كثره البطن والرجع

الصلابة

من فاعله ثقل وتعدد ونقص في المعاد وقرآره وتعددت ثم كانت سببا للثقل معه
 او فاعله خفة وتعدد وكثرة ما خرج منها باخاء البقية واذا القى على الماء طفا ولم يرس وكثير ذلك
 والغرض انما في التمكن في الكثرة فاعله ذلك عند الرقة وكثيره في الماء يخرج بهما يخرج
 من اسفل طائر او راسه ليس بوجع كان المعاد يتوق لمثوق او كما مر مرة في هذا الذي
 يكون سببا في ما يخرج منه ويؤدي كما لم يسهل كما كانت سببا في ان طهره في وقت انتفاخه بالكمية
 حتى انه يمكنه فاعله في التجويفات وله في راسه وليس التكملة في كثره في كثره في راسه
 فاعله في الشباك واما الطبقية واما كان الطبقية محتسبة ومعدلة او لينا ومعدلة في راسه
 فاعله في معدودة والاذخر منها ما كان من السود او علة ان يكون معه او فاعله في راسه
 وكثيره في طبقة متفحفا بعد او لا يكون الوجع شديدا في حمله واما الكاين من الرطوبة فاعله في راسه
 وقد يكون الوجع وفروجه رطبا كسيرة في حلقه الى السطح وانما في راسه الوجع بعدة في حلقه
 ثم التحلل في الرشح فاما الكاين من اليد لانه في حلقه في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 والعلامة التي تكون مع ذلك من تغير اللون ونحو ذلك في راسه الوجع بعدة في حلقه
 فاذا كانت هذه العلامات موجودة ثم احتسبت اليد ان فاعله في حلقه في راسه الوجع
 منها واما الكاين بسبب من منصب حبه في المعاد فاعله في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 فيما سلف ومع ضعف قوته وشدة عرقه باله وعلة ما يكون حصة شدة الوجع في موضع
 واحد عند الرشح وقلة علة الحفنة وقلة فاعله في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 ما يكون عن الوجع اما حار فان كان هناك حرق وجع مع ثقل وزان وقلة علة الحفنة
 ويمنع العينة وحرارة اللون في شدة الوجع عند استنفاد الحار وقلة علة الحفنة
 واما البياض فاعله في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 شدة ورسايتها اللون وتعلق في المعاد مع رطوبته في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه

والاخرى

الذي

اللبنة في اللحم ان كان باردا ياب فاعله رداء الحنة وتعلق حوسر في موضع واحد
 وربما نالت اليد صلابته وربما كان بعد ورم حار واعلم ان اللحم يكون ليما وكثيره في راسه الوجع
 الى حلقه معه لانه كما قلنا سببا في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 سليم واقربها اصنافا من الخطر هو الورم واشد ما دمعها هو الرجي **الاسهل** في الفوق
 بر القولنج واما راسه به ههنا امراض تشبه القولنج وليست به امراض تشبه القولنج فاعله في راسه الوجع
 ذلك وجع الكلية والمغص وهما شديدا في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 وجع الرم وجع اليد لانه في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 في حصة الكلية حصة في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 وايضا فان الوجع في حصة الكلية حصة في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 من ذلك حصة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 حصة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 بعد الراحة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 والضم الرياح في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 باخاء البقية في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 وبما كملت الطسعة في حصة الكلية بذاتها اذا لم يكن راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 على ان الكلية الخليفة حدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 تحرق في القوام ولا يكون حدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 صرورة الخارج واذا الى علة سببها في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه
 تولد اذا كان السج معصا فاعله في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه في راسه الوجع بعدة في حلقه

كل رجح الى القيام لتقده فاذا تعدل ان حاجه العضم النفل رطوبة مائية فتوسع
بذلك اطرافه لتسماح جاحطى الطبيب ومعر في استعمال القوابض والمغزات فتكون في ذلك
العليل فالفرق بين هذا القولين من السج انه لا يكون للمعصر دراغ في شبيه السهال ولا في جيل
منه اخر اطه فاصحت بكل هذا اذا اجتمع زجر وتولنج واما وجع المعده فيعرف ذلك من مبد الوجود
ومن كثره علامته فان مبد الوجود في المعده كونه من فوق وينبط الى اخل وكونه ما هو عليه اشد لما
فما هو اقل واما في القولين فالاحوال بالصد واما وجع المثانه فيكون اميل الى العانة والوجع الى الشرة
وخاصه واضح ويعرف بماهية من الاحوال وكذلك وجع الرحم ولا يكون معها احتباس شديد للريج
واما الذي ليس بالطبيعية معها كونه من غير العلاا التي للدين من غير العلاا وطبقة الشفيرة
باليد وجعها بالهنا والمباردة في الغنط ودغدغه في المعده وكثرة جوع وقلة جالس لسنه
كل وجع شديد في البطن فهو قولنج لان الكبد والطحال وغير ذلك من الاعضاء المطوقة بالدهن لا يبلغ وجعها
يبلغ وجعها ارجح قولون ثم معا فوكثر يبلغ جها البطن منه ويرتد وفوق واول ذلك اوجاعه
اهمات كلها في البطن فشب اوجاع الاعضاء الموضوعة في تلك الجهات **الفصل الثاني**
في ذكر الامراض التي ترش في القولنج ان يتقلب اليه في القولنج من الصرع والفتا واليه
اوجاع المكمل والرجح والبرقان والى الخفقان والى استرخاء عسر البول واسترخاء المعده الجير
والبواسير فاما الصرع والفتا واوجاع المكمل والخفقان وعسر البول معروض لما اقول في القولنج
من كلب الاخلط من جهة الاخلط معا وخصوصا الاخلط الحارة ثم تنفق مع ذلك فيقولون ان
بالمعاجات فلا تعيل الاخلط التي كانت تولد في البدن لمزاج في عصبه والكبد والمعدة
كان تولد عنها القولنج مثل تلك الاخلط في عصبه الاخرى فان تصوره في المعده وكانت
رطبه احدثت الفتا والسكر فالصرع واذا انضبت بعض الاعضاء احدثت حركاتها
واذا انزلها المفصل حدثت اوجاع المكمل النادرة فان كانت في ناحية الكلية والمثانة
احدثت عسر البول واما كانت مرارة في الدماغ احدثت الراسم وهذا اذا درفات

اكثر ما يتبين للاخلط المار الى المحتسب القولنج ان منضبطه بجلد فيحدث الرقان
والعضل والعصبية نوع من الاسترخاء بسبب تلك المولد من الرطوبة في حاله المائنة في العصب
كذلك الغالب بالقوة كونه بالمردار ويكمن بسبب صفة تلك المادة الرطبة ومنه ما وجد في مثلها
لقوة العصب فذلك كونه على هذا النوع من الاسترخاء البرزخ والارتطاب في شجر واما كحفاك
لميل المولد في سلم المعده وناحية القلب واما الاسترخاء فيكون سبب بحاله مزاج الكبد في ذلك الامعاء والامعاء
اما استرخاء الاسترخاء فيقولون احاطا عادة اول اجل لسنه كحفاك في حارة كحفاك او كحفاك
لصعوبة تقم ولتكاية كحفاك به واسترخاء المعده الضمائل في ذلك عضل المعده واما الكواكب
في ثقب الاخلط روية كحفاك البواسير او لصعوبة المعده فتعبد المولد المنضبط اليه **الفصل الثالث** وهو كحفاك
فصل الفصل الاول في قانه على القولنج البار اول ما يجب عليك ان تفقده في كل قولنج تفقده اصحا انه
العلة قولنج او غرض فان كان العلة معصا وكان الطمس مستعدة له فيه او خلفه فحده او غرضه فان كان
خطا عظيم وكذا لك لسنه كان ابتداء ورم فحسة قولنج باردا او رجيا او نوعا آخر فحقت استرخاء
او قولنج في اممخوف واذا ادرت ابتداءه كما ما كحفاك وما في الشهوة في السقوط وقد عرفت
انه قولنج وخصوصا لسنه كان العليل حله وكان معه او له فادور في مثل الامعاء فيقولون
مر كبر مع تير او مفردين والمردار اليه لسنه كان فهاك امين جهة التقادوس يا تعدوه بوبك صوابا
وليه كان العلة مكنت وجا ولاستبد امين ان تنفق ولسنه كان البرزخ حفت غايه حركتها فاما
وسق في مثل الشهوة في الاسترخاء فان ذلك كحفاك انما عظيم بوبها لسنه المولد اليه في الامعاء
فان لم تجبه منفذ اذ ادت في تمديد المعاء وتوجيعه في بادوت عشيها والى كلال قوة ومنها

من مشعر والرشح والترس المدويخ والفونج وعصارة وجرد الدمس ووجرد
 والقوطم والنعنع والقنبند والكافطوس والقنطريون والشنج والشمع خاصة ربا خلد
 ويزع ذلك من ادوية الفونج الرحي والنعنع فهو معتبر في هذا الباب وخصا بوزن الراناج والاسس والصحة والفونج
 والاسس ويزر الكرنج وقشور الور واصل الراسن المحفف ثم يثقب اوراق او الكرنج المقطوع والقنبند والوسار
 والاسيون ويزر الكرنج وحرف قوفا في ذلك والشونيز ويزر الرمي ليهلها مع القنطريون وكذلك القنبند والاسس
 اول ما يسهل به بعد العمل الصبر واذ اثر الاسباب من الزينة وجمدة واحدة بمقدار كليل يسهل به قبلها وبعدها
 وخصوصا زيت الانفاق وهو يفتت العراض ايضا يسهل عرارة ويزلق بزر وجبة ولسنم يسهل به
 دفعه شمس يسهل به بعد شمس حقيق وحسب النسل قتال للشبه بجمادات فخرج لها ورا ينفذ في العراض
 واما المركبة فان القنطريون لها مهابي كالكرنق رفاق الفاروق والذي يجمع القنطريون والافراج فتلك
 الاربع فيقوى لافضل من يوفد من الشج والافستير مكد درهم وثلث ومن شمس كمنطريون درهم من الملح المذمر
 داني ولسنم ورا ينفذ في الكمنطريون من صفة من كمنطريون وثلث والافستير وثلث ورا ينفذ في الكمنطريون
 ويزر اسودا والشربة به درهم ونصف وايضا فلفل حمر الفان كمنطريون درهم من ملح المذمر
 بالخذاة بلعقة وعند النوم مثله اوراسن وشج وخسر وهو كمنطريون ورا ينفذ في الكمنطريون
 ونصف لذيذ ورا ينفذ في الكمنطريون ورا ينفذ في الكمنطريون ورا ينفذ في الكمنطريون
 التي من اخضر حب القرع القطران تيسل في الحقة والاطلية والرك الكاظم ولية والرخس والقنطريون
 وقشور اصل التوت وعصارة والقنبند وشج كمنطريون والصبر والشنج عجب في العراض وقشور الدغ
 حمر الاشجار واطن انه ضرب من السدر او الكاز او درخت وما يخرجهما اذا راسن يثقب اوله
 من عصارة الراسن الطري فانه ينجف جدا وقد ذكر وان الارواح كخرج حب القرع وقشور الادوية
 في جمع ضرر الدمل من شج كمنطريون المسهر احر لكون فيا ذكر او الفلفل ليس يسهلها مع شمس يسهل
 ان كان هناك وقه بخد مطبق منه ورا ينفذ في الكمنطريون لذيذ وكمنطريون لذيذ وكمنطريون لذيذ وكمنطريون لذيذ
 سعة باجده ثم يوفد منه مثاقيل ربع وثلث درهم خسر وثلث درهم قنبند وثلث درهم قنبند وثلث درهم قنبند
 احد عشر وكمنطريون شمس الكبار ولا ينفذ في الكمنطريون مقدار ما يخرجهما كمنطريون ورا ينفذ في الكمنطريون
 البار والقنبند كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون

من مشعر والرشح والترس المدويخ والفونج وعصارة وجرد الدمس ووجرد
 والقوطم والنعنع والقنبند والكافطوس والقنطريون والشنج والشمع خاصة ربا خلد
 ويزع ذلك من ادوية الفونج الرحي والنعنع فهو معتبر في هذا الباب وخصا بوزن الراناج والاسس والصحة والفونج
 والاسس ويزر الكرنج وقشور الور واصل الراسن المحفف ثم يثقب اوراق او الكرنج المقطوع والقنبند والوسار
 والاسيون ويزر الكرنج وحرف قوفا في ذلك والشونيز ويزر الرمي ليهلها مع القنطريون وكذلك القنبند والاسس
 اول ما يسهل به بعد العمل الصبر واذ اثر الاسباب من الزينة وجمدة واحدة بمقدار كليل يسهل به قبلها وبعدها
 وخصوصا زيت الانفاق وهو يفتت العراض ايضا يسهل عرارة ويزلق بزر وجبة ولسنم يسهل به
 دفعه شمس يسهل به بعد شمس حقيق وحسب النسل قتال للشبه بجمادات فخرج لها ورا ينفذ في العراض
 واما المركبة فان القنطريون لها مهابي كالكرنق رفاق الفاروق والذي يجمع القنطريون والافراج فتلك
 الاربع فيقوى لافضل من يوفد من الشج والافستير مكد درهم وثلث ومن شمس كمنطريون درهم من الملح المذمر
 داني ولسنم ورا ينفذ في الكمنطريون من صفة من كمنطريون وثلث والافستير وثلث ورا ينفذ في الكمنطريون
 ويزر اسودا والشربة به درهم ونصف وايضا فلفل حمر الفان كمنطريون درهم من ملح المذمر
 بالخذاة بلعقة وعند النوم مثله اوراسن وشج وخسر وهو كمنطريون ورا ينفذ في الكمنطريون
 ونصف لذيذ ورا ينفذ في الكمنطريون ورا ينفذ في الكمنطريون ورا ينفذ في الكمنطريون
 التي من اخضر حب القرع القطران تيسل في الحقة والاطلية والرك الكاظم ولية والرخس والقنطريون
 وقشور اصل التوت وعصارة والقنبند وشج كمنطريون والصبر والشنج عجب في العراض وقشور الدغ
 حمر الاشجار واطن انه ضرب من السدر او الكاز او درخت وما يخرجهما اذا راسن يثقب اوله
 من عصارة الراسن الطري فانه ينجف جدا وقد ذكر وان الارواح كخرج حب القرع وقشور الادوية
 في جمع ضرر الدمل من شج كمنطريون المسهر احر لكون فيا ذكر او الفلفل ليس يسهلها مع شمس يسهل
 ان كان هناك وقه بخد مطبق منه ورا ينفذ في الكمنطريون لذيذ وكمنطريون لذيذ وكمنطريون لذيذ وكمنطريون لذيذ
 سعة باجده ثم يوفد منه مثاقيل ربع وثلث درهم خسر وثلث درهم قنبند وثلث درهم قنبند وثلث درهم قنبند
 احد عشر وكمنطريون شمس الكبار ولا ينفذ في الكمنطريون مقدار ما يخرجهما كمنطريون ورا ينفذ في الكمنطريون
 البار والقنبند كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون كمنطريون

عاومته للسباب المرضية واحراز المستعد لصف من اصناف القولنج يكون
 محمدا بعد ومن اسباب ذلك الصف ومثل البيرة في الاغذية والاشربة وغيرها في
 جهة العلة التي هي مستعدة لها بمقدار ما به من راداة المزاج وسماع القولنج محتاجا في
 منقح طير وقد يحتاجون الى التقوية فكلوا لاجلها اللحم البائع في طنج ولباب الخبز
 المدوف فيها وكما خبزهم مخبوزا غير خضكا او قد تنفع اكرهم او استقروا في
 ونخيره ولحم الزبيب والموز الطيب كل ذلك اذا كان حلو او الطبع الشديدا لاوله السام
 النقي والاشياء التي يضر القولنج منها اغذية ومنها افاد الاغذية فكل علف كل
 ولم احرور ولم الحشرة الاربع والبطي والسكالك خاصة طريا كان او ملوفا وكل متعلق
 من اللحم وشوى كيف كان وصح لطبخه اكله وادعوا اللحم الامار ويضرم الفطير
 ويضرم السكاج والمضيرة والخل بزيت والكشيك والبهط والورنج والقطف يفسد
 من القولنج المرق لكان البورق في القطف يفسد ويحرق عجنه ويحرق في القصب
 والزلاية والالبان واجبر والعواكه الرطبة والبقول سوى ما ينشئ والطعام الحلو
 قلب الطعام قد تنفع به اكثر القولنج واما القرق خاصة والقش والقند والسفرجل
 والكمثي والتفاح خاصة كما مضى والقابض والزعور والبخير او اللدش وهرثه شبه
 الزعور الا انه في محوذه ورطوبته والتوت الشمر والانبز بارس وما يشبهها
 ونحوها فلا يصلح للقولنج استعمل شي منها الا انه يعرض ضرورة ولعارض غرض شمل
 ما يقتضيه من ذلك يكون كما قد يحتاج الى السفرجل في جوارشه المسهل مثل او بعد مل

من القولنج
 من القولنج
 من القولنج
 من القولنج

لثمة

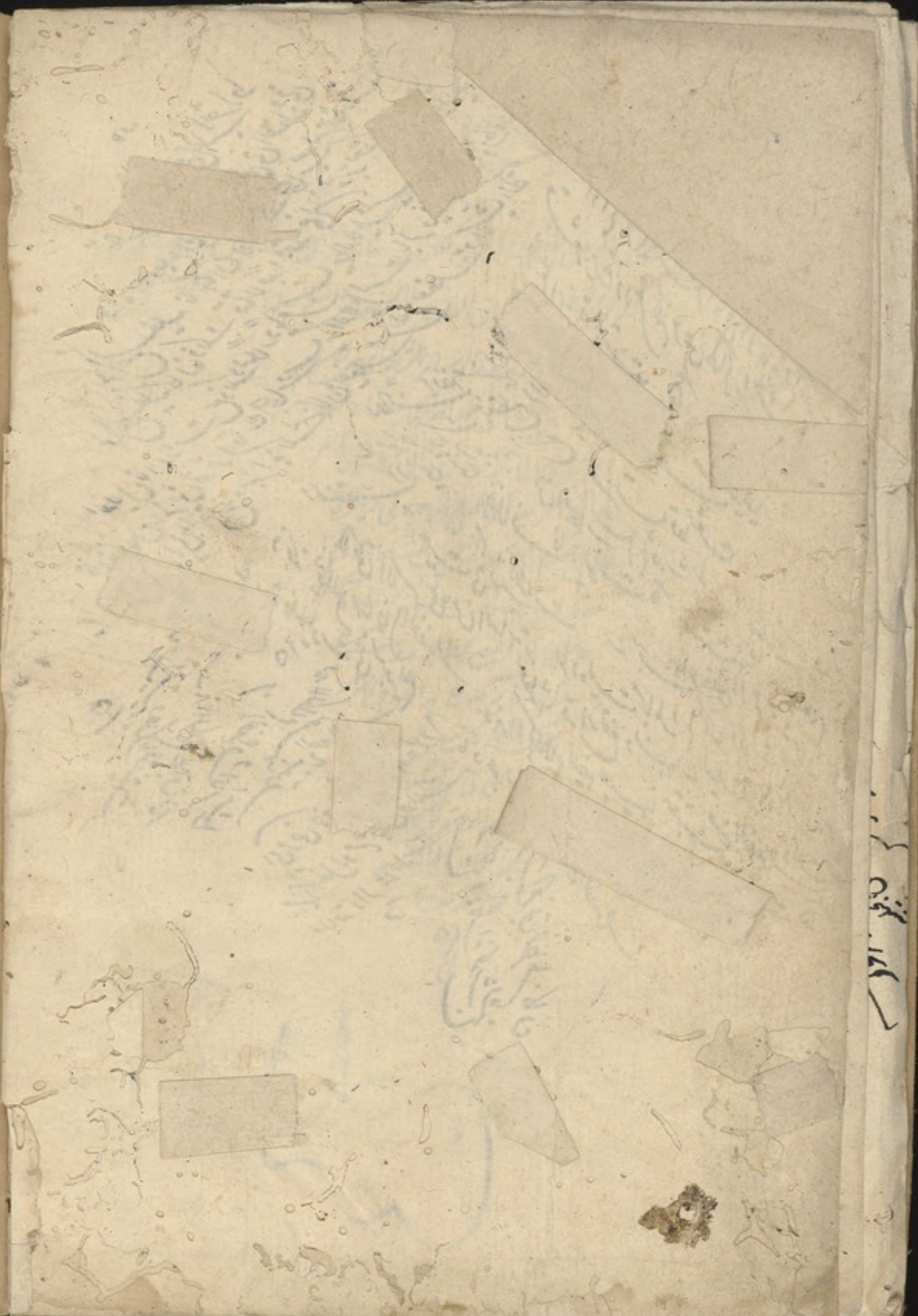
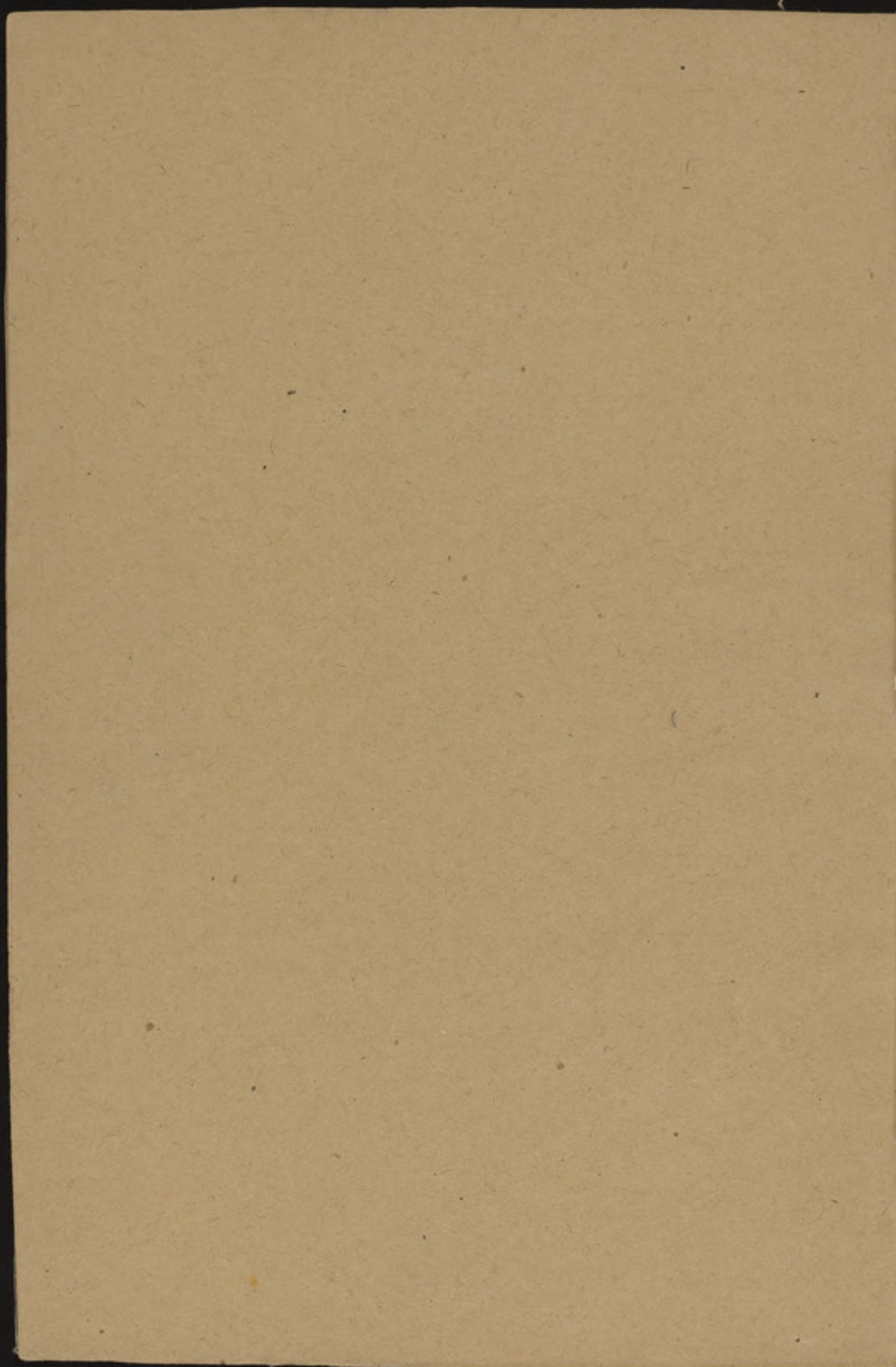
لتقوية في المعدة ومنع القي فتمن تحتاج له ذلك ويضر بالقولنج اجوز واللوز الر
 جد او الباق الرطب والمان الحمض واما اكلوا فقل ضررا واما الافعال التي
 ان يجذروا فمثل حبس الريج وحبس البراز والنوم على براز في البطن وخصوصا
 ان تعرضوا انفسهم عند كل نوم على اكل او اعم لمض حبس الريج كثيرا كما يحدث القولنج به عادة
 القمل وحصره لانه يجمع شيئا واحدا كثيرا او يحدث منعفا في الاكل وربما احد في
 وصدا عاود ووارا ورما منع فضولا رده فارتدت له الكبد واصغفها فولدت قسرية
 وربما انفع الفضول في المعاش فاحذر شتى ادورا في المعاش وليجذر القولنج
 النجاسة كل خدر فيكيا وليس يمنع من البعد رجح اليها وليجذر واما هم الاكل
 ويحبس اصحاب الشغل القلي والمطبخات والشوا والقديد والحبوب لونه ونحوها
 والبر والقش والفاكهة القابضة لسيما قبل الطعام ومنعتم ثم الشغل لحد السام
 فليجذروا الترق بالاضه وان حمام او صا يخلط لمن كان بلغيا مسنوا مولدا انها لوليت
 خاصة البقرية والفطر واللبن لسيما حمض والسك العظيم وجبر باصنافه والبيض السلق
 والمشوي الصلب والعلو والفاكهة الرطبة سوى ما استثناه من اكله النضج من الزايج
 قلب الطعام ولين كان له سوداوية عكسوا ولم الصيد والمملوح الحار وما شبه ذلك من مولدا
 السوداوي يمنع اصحاب الدودية الاغذية المولدة للدود ومنه كالفخذي الذي لا يخطى واللوز
 والباقي واسمها الدقي ساو اكل اللحم غير النضج ومنعوا انعام بعد الاكل واجمع على

الرزقي تجنّبوا الحبوب والاشجار خشنة اللحم واللحم الضعيف والمزوجه لا يماضي
 طعامهم واكره بعد ذلك واصابة الهواء البارد للمراق لضيقه وفيه اكثر العولج
 وتجنب اصحاب الورم احكام الله كما يحرم الدم العليل طما كلهم الصيد كحم الغرس
 والشراب العليل واكلوا العليل واكره على ذلك واصحاب الورم البارد يسمعون من مولا
 البلمغ والسودا واكره عليها لعنفها وسيل المستعدون للصلح البارد واكره التفرغ مرق
 الديك الحارم والقنبر والفراخ النواضع شجاعه وتجرع الحار المرى النبطي في الطماخ
 حوات حب الاحار وذلك في كل ماله حار عظيم فيه يستعمل المستعدون للصلح البارد
 المرى النبطي والثوم وسمك وتوت بالدارض والزنجبر والصعتر والكندر والابرة والقولم لبناء
 الاسنة باجبات بدعوة اخر دل وكلمه بلهم من الدرس المبرر بالقولم والشونيز
 والكندر والاسيون يستعملون من القولم البارد الباقى المطيب في اول طعامهم
 يستعملونه في اشياء الاغذية الزيتون الاسود والقصصا اصحاب الدملج وحر اشترتهم
 الشراب الرمانه وشراب العسل بالافاويه وعدم مرعته الشفا والزلطوبه على اعدسه
 مذبقة من صمغ البلغم وتغذيه بالاباج ودهن اخر وع مع سنج البرزور وياخذ السلق
 بالمرق طعمه وكلمه طعامه من الشونابه المذكورة وزير ياجه لانه لا يحسنه ولا يعثره
 الرزقي والبلغم ياخذ الثوم ورغوة جودل في اغذيته والقنبر وفراخ في طعام البسمه
 زير ياجه وشونابه بازير بخير خشك كالمق في عجنه الابازير ايضا كالشونيز
 والكندر وشراب الزراب الرمانه في الصرف ومكمل حلوه الفانيد البخور

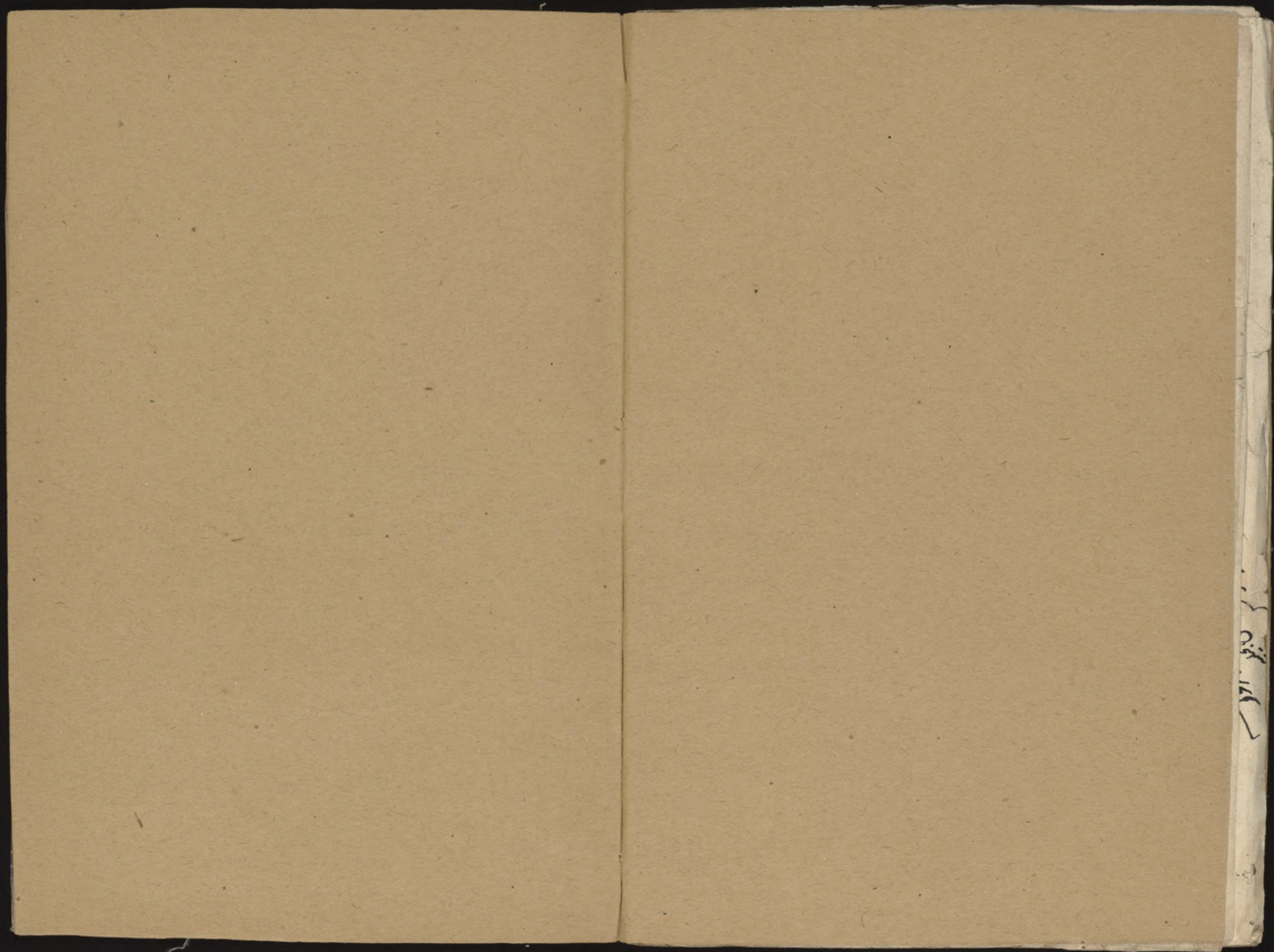
والمر

واكره القولنج بحر سوس من القولنج باستعمال السبب بالفانيد مع دهن
 ومع دهن لوز مر لم يستطع دهن اخر وع وحطى مرعته القولنج البارد السلق
 مع الشراب ويثير الله يستعمل اصحاب الورم مع ما ذكر في علاج زنت ورغوة اخر دل
 ونقى بلا غمهم بعض المسهل للبلغم مزوجه بادويه الدود مع الامراق الدسمه في
 وقد تقيسون باخرج البلمغ كاللكنز لوجود القى وبذر الفجل لافى اوقات المنه
 في اوقات كونهم لمخفف عن المعدة ثم سيلون باذكارا يستعمل المستعدون للصفاوير
 والورم اماروا الحار الشفا الكاس سبب التفرغ انتشف الاثف كرا
 وبها المزقات كالاشجار ورق اسفند باجر ورق اسفند باجر واجابته رصف
 نمبرت وخود ذلك شراب المغس شراب السلى ودهن ومع دهن لوز مر يستعمل منه فيحتاج للنج
 سد وشراب الاجاص وبقية مع شيه خشت وفلسر خاشنه ما هو اقوى حار و
 المستعد للورم حار عند احسنه تبه وفي المراق مع سهاوة البض وبع الا لامل على ال
 الاموس من الملبا ليق والاكل وكثير اغذيه من الامراق من زير ياجه اذا لم يجد حار واجابه
 لانه يفضله حار وبعده فبدر المستعد كل صنف هو اجنب اسبابه وانما يخفض من الاغذيه
 الموانع فحق ما بين ايام خمس فيها اجتمع فضل قصر مع ان اعز دفعه لونه المستوعات
 الصنف وتقوير الامع به صلا سوا من اجها وقد سبق ان جميع ذلك واذا قد استوفيا

سب الرضى فلفختم المقار والكتاب جادين لله على عصيله محمد
وأله الجعفر الطوسي الطاهر المعصومين صلواتها
وقد اتفق التسوية هذه الرسالة الشريفة التي هي أهم
رسائل الشيخ أبي علي عبد الله بن سينا وأوثقها
وأعزها بل قلما ترصد استنساها أو مطاوعا
المولي الفريد الفاضل الوحيد في عصره
أخيل جليل كماله الشريف للثبات حيا
حفظ له من الآفات وصانه من العامة
ولمجة له أقصى مطالبه ووصله
غاية ما ربه على به المحتاج له
الملك الفخيم طهره عن عثر
والوصي في مشهده صلاته
منه نور من نور الله
من الحق الباقية
عامة له تعالى
عنت
ع



17. 11. 1900



١٤٠٥
١٤٠٦
١٤٠٧
١٤٠٨
١٤٠٩
١٤١٠
١٤١١
١٤١٢
١٤١٣
١٤١٤
١٤١٥
١٤١٦
١٤١٧
١٤١٨
١٤١٩
١٤٢٠
١٤٢١
١٤٢٢
١٤٢٣
١٤٢٤
١٤٢٥
١٤٢٦
١٤٢٧
١٤٢٨
١٤٢٩
١٤٣٠
١٤٣١
١٤٣٢
١٤٣٣
١٤٣٤
١٤٣٥
١٤٣٦
١٤٣٧
١٤٣٨
١٤٣٩
١٤٤٠
١٤٤١
١٤٤٢
١٤٤٣
١٤٤٤
١٤٤٥
١٤٤٦
١٤٤٧
١٤٤٨
١٤٤٩
١٤٥٠
١٤٥١
١٤٥٢
١٤٥٣
١٤٥٤
١٤٥٥
١٤٥٦
١٤٥٧
١٤٥٨
١٤٥٩
١٤٦٠
١٤٦١
١٤٦٢
١٤٦٣
١٤٦٤
١٤٦٥
١٤٦٦
١٤٦٧
١٤٦٨
١٤٦٩
١٤٧٠
١٤٧١
١٤٧٢
١٤٧٣
١٤٧٤
١٤٧٥
١٤٧٦
١٤٧٧
١٤٧٨
١٤٧٩
١٤٨٠
١٤٨١
١٤٨٢
١٤٨٣
١٤٨٤
١٤٨٥
١٤٨٦
١٤٨٧
١٤٨٨
١٤٨٩
١٤٩٠
١٤٩١
١٤٩٢
١٤٩٣
١٤٩٤
١٤٩٥
١٤٩٦
١٤٩٧
١٤٩٨
١٤٩٩
١٥٠٠

68

Handwritten text on the right edge of the book cover, possibly a title or page number.

Handwritten text on the right edge of the book cover, possibly a title or page number.





